

RADIO COMANDO
INFRAROSSI/ONDE RADIO 433 Mhz

TR4

INFORMAZIONI GENERALI:

I radiocomandi TR4 trasmettono con codifica di sicurezza Rolling sulla frequenza 433.92Mhz e sono alimentati tramite una batteria al litio da 3V (Cr2032).

Si consiglia di non esporre il prodotto a temperature particolarmente rigide o a fonti di calore per non compromettere la funzionalità della batteria.

PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE:

Vedere Manuale Istruzioni Centralina o attuatore.

CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA:

Vedere Manuale Istruzioni Centralina o attuatore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Svitare le viti ed aprire il radiocomando. Rimuoverla sostituirla rispettando la polarità.

Durante la sostituzione manipolare la batteria con



COD. 8P5927
VER.0.0 REV.07.19

TR4 INFRA-RED REMOTE CONTROL
SELECTOR AT 433 Mhz

TR4

GENERAL INSTRUCTIONS:

The TR4 is a 433.92Mhz remote rolling code selector fed by a 3V lithium battery (CR2032).

It is recommended to protect the product against frigid temperatures or heat sources as they may compromise the battery efficiency.

RADIO CONTROL PROGRAMMING:

See Actuator Manual instruction or Unit Manual instruction.

DELETING PROGRAMMED RADIO CONTROL

See Actuator Manual instruction or Unit Manual instruction.

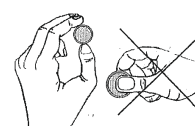
BATTERY REPLACEMENT :

Unscrew the screws and open the remote control.

Remove the run down battery and replace it;

Pay attention to observe the correct polarity.

During the replacement operation, handle the batt as shown in the diagram.



RADIO COMANDO
INFRAROSSI/ONDE RADIO 433 Mhz

TR4

INFORMAZIONI GENERALI:

I radiocomandi TR4 trasmettono con codifica di sicurezza Rolling sulla frequenza 433.92Mhz e sono alimentati tramite una batteria al litio da 3V (Cr2032).

Si consiglia di non esporre il prodotto a temperature particolarmente rigide o a fonti di calore per non compromettere la funzionalità della batteria.

PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE:

Vedere Manuale Istruzioni Centralina o attuatore.

CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA:

Vedere Manuale Istruzioni Centralina o attuatore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Svitare le viti ed aprire il radiocomando. Rimuoverla sostituirla rispettando la polarità.

Durante la sostituzione manipolare la batteria con



COD. 8P5927
VER.0.0 REV.07.19

TR4 INFRA-RED REMOTE CONTROL
SELECTOR AT 433 Mhz

TR4

GENERAL INSTRUCTIONS:

The TR4 is a 433.92Mhz remote rolling code selector fed by a 3V lithium battery (CR2032).

It is recommended to protect the product against frigid temperatures or heat sources as they may compromise the battery efficiency.

RADIO CONTROL PROGRAMMING:

See Actuator Manual instruction or Unit Manual instruction.

DELETING PROGRAMMED RADIO CONTROL

See Actuator Manual instruction or Unit Manual instruction.

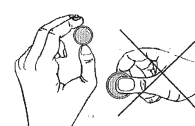
BATTERY REPLACEMENT :

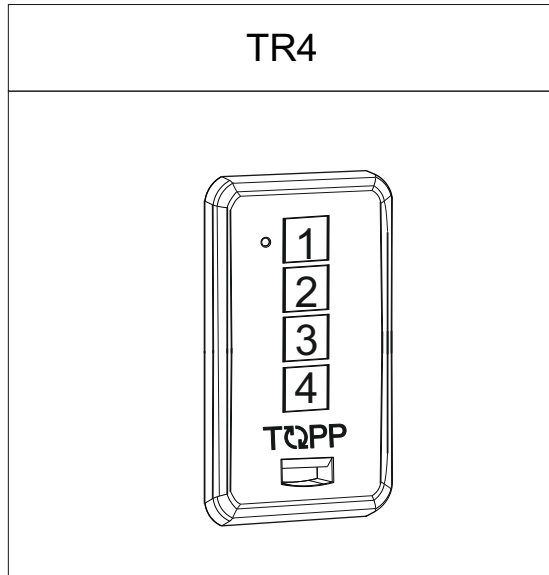
Unscrew the screws and open the remote control.

Remove the run down battery and replace it;

Pay attention to observe the correct polarity.

During the replacement operation, handle the batt as shown in the diagram.





TQPP 3

Tr4

ORIGINALE
ORIGINAL

Il sottoscritto in nome e per conto di/

The undersigned, in the name of and behalf of the following company/

Le soussigné, au nome du et pour le compte du fabricant suivant/

Im Namen und im Auftrag von dem folgenden Hersteller erklärt der Unterzeichner/

El abajo firmante en nombre y por cuenta de

Topp S.r.l., Via Galvani, 59, 36066 Sandrigo (VI) Italia

dichiara che il prodotto:/

herewith declares that the product:/

déclare que le produit qui s'appelle:/

erkläre ich, dass die elektrische Vorrichtung mit der Bezeichnung:/

declara que el producto denominado:/

Ts1 - TS1S - TS1R - TR4

è in conformità a tutti i requisiti applicabili delle seguenti direttive CE (includo tutte le revisioni applicabili)/

is in conformity with all the relevant provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments)/

est conforme aux exigences des directives CE (inclus toutes les modifications applicables)/

mit den Bedingungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt (einschließlich aller

anwendbaren Änderungen)/

Cumple con todos los requisitos aplicables de las siguientes directivas CE (includo todas las revisiones aplicables):

Radio Equipment Directive 2014/53/EU**Rohs II Directive 2011/65/EU**

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:/

and that the following harmonised standards have been applied:/

et déclare par ailleurs que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:/

Die folgenden Anforderungen wurden auch angewandt:/

y además declara que se han aplicado las siguientes normas armonizadas:/

EN 62479: 2010

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011+AC:2011+A2:2013

EN 301 489-3:v2.1.1(2017-03)

EN 300 220-2: v3.1.1(2017-02)

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante ed è valida per prodotti costruiti a partire della data sotto riportata./

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and is valid for products built from the date specified below./ Cette déclaration de conformité est faite sous la responsabilité exclusive du fabricant et il est valable pour les produits fabriqués à partir de la date indiquée ci-dessous./ Die vorliegende Erklärung ist unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt und gilt für Produkte, die ab dem unten angegebenen Datum hergestellt werden./ Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante y es válida para los productos construidos a partir de la fecha abajo especificada.

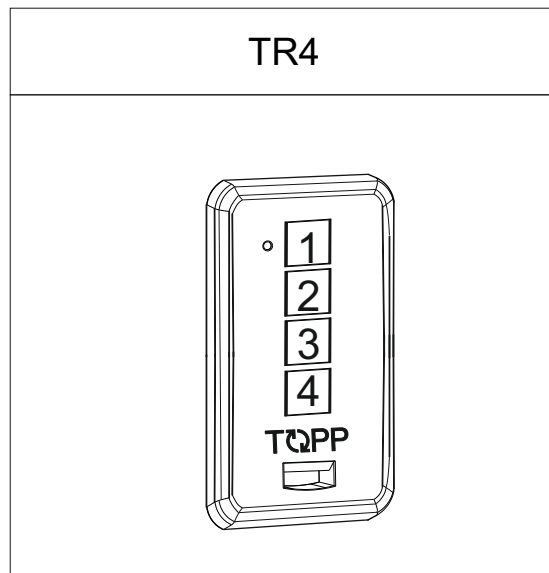
Data/Date/Fecha: Sandrigo, 12/06/2017

Firma/Signature: Matteo Cavalcante

Amministratore/Administrator / Administrador

DICHIAZIONE CE DI CONFORMITÀ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ / EG- KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



TQPP 3

Tr4

ORIGINALE
ORIGINAL

Il sottoscritto in nome e per conto di/

The undersigned, in the name of and behalf of the following company/

Le soussigné, au nome du et pour le compte du fabricant suivant/

Im Namen und im Auftrag von dem folgenden Hersteller erklärt der Unterzeichner/

El abajo firmante en nombre y por cuenta de

Topp S.r.l., Via Galvani, 59, 36066 Sandrigo (VI) Italia

dichiara che il prodotto:/

herewith declares that the product:/

déclare que le produit qui s'appelle:/

erkläre ich, dass die elektrische Vorrichtung mit der Bezeichnung:/

declara que el producto denominado:/

Ts1 - TS1S - TS1R - TR4

è in conformità a tutti i requisiti applicabili delle seguenti direttive CE (includo tutte le revisioni applicabili)/

is in conformity with all the relevant provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments)/

est conforme aux exigences des directives CE (inclus toutes les modifications applicables)/

mit den Bedingungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt (einschließlich aller

anwendbaren Änderungen)/

Cumple con todos los requisitos aplicables de las siguientes directivas CE (includo todas las revisiones aplicables):

Radio Equipment Directive 2014/53/EU**Rohs II Directive 2011/65/EU**

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:/

and that the following harmonised standards have been applied:/

et déclare par ailleurs que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:/

Die folgenden Anforderungen wurden auch angewandt:/

y además declara que se han aplicado las siguientes normas armonizadas:/

EN 62479: 2010

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011+AC:2011+A2:2013

EN 301 489-3:v2.1.1(2017-03)

EN 300 220-2: v3.1.1(2017-02)

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante ed è valida per prodotti costruiti a partire della data sotto riportata./

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and is valid for products built from the date specified below./ Cette déclaration de conformité est faite sous la responsabilité exclusive du fabricant et il est valable pour les produits fabriqués à partir de la date indiquée ci-dessous./ Die vorliegende Erklärung ist unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt und gilt für Produkte, die ab dem unten angegebenen Datum hergestellt werden./ Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante y es válida para los productos construidos a partir de la fecha abajo especificada.

Data/Date/Fecha: Sandrigo, 12/06/2017

Firma/Signature: Matteo Cavalcante

Amministratore/Administrator / Administrador